

RADIO DE DOS VÍAS TALKABOUT® SERIE T4XX (LATINOAMÉRICA)



MN002390A01-AG

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos dueños.
© 2018 y 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados. Impreso en

Información general y de seguridad

Precaución

Antes de utilizar este radio, lea este folleto que contiene importantes instrucciones de funcionamiento.

Para obtener información sobre los detalles del producto, folletos, manuales de usuario y accesorios aprobados, consulte www.motorolasolutions.com.

Conformidad con las normas sobre exposición a la radiofrecuencia

Las regulaciones nacionales e internacionales obligan a que los fabricantes cumplan con los límites de exposición a energía de radiofrecuencia para radios portátiles de dos vías antes de que se puedan comercializar. El radio de dos vías Motorola Solutions está diseñado, fabricado y probado para cumplir con todas las regulaciones nacionales e internacionales correspondientes en materia de exposición humana a la energía electromagnética de radiofrecuencia.

Conocimiento de la exposición a energía de radiofrecuencia, información de control e instrucciones de funcionamiento para el público en general, y uso en ambientes no controlados

Para obtener más información sobre el significado de la exposición a energía de radiofrecuencia, consulte los siguientes sitios web:

- <https://www.fcc.gov/>
- <http://www.who.int/peh-emf/project/en/>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf11467.html>
- <http://www.ic.gc.ca/eic/site/smt-gst.nsf/eng/sf01904.html>

Para obtener información adicional, consulte https://www.motorolasolutions.com/en_us/about/company-overview/corporate-responsibility/governance-and-policies.html.

Dispositivo digital de clase B

En el caso de un dispositivo o periférico digital de clase B, las instrucciones proporcionadas al usuario incluirán la siguiente declaración, o una similar, colocada en un lugar destacado en el texto del manual:

Nota: Este equipo ha sido probado y se ha corroborado que respeta los límites estipulados para dispositivos digitales de la Clase B, conforme a lo dispuesto en la parte 15 de las directivas de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala ni utiliza según las instrucciones, puede causar interferencia perjudicial a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que no se produzca interferencia en una instalación específica. En caso de que este equipo cause interferencia perjudicial a la recepción radial o televisiva, que se pueda determinar mediante el encendido y apagado del equipo, se recomienda intentar solucionar tal interferencia a través de una o varias de las medidas a continuación:

- Cambie la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente que esté en un circuito diferente del que se encuentra conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio o televisión para obtener ayuda.

Instrucciones de funcionamiento

- No transmita más de un 50 % del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push to Talk (**PTT**). Para recibir llamadas, suelte el botón **PTT**.
- Sostenga el radio en posición vertical frente a su rostro con el micrófono (y otras partes del radio, incluida la antena) al menos a 1 pulgada (2,5 cm) de distancia de la nariz o los labios. Mantenga la antena alejada de los ojos.
- Siempre que use el radio ajustado al cuerpo, póngalo en un clip, un soporte, un estuche, una funda o un arnés para el cuerpo aprobado por Motorola Solutions para este producto.
- NO sujete la antena mientras el radio está realizando una transmisión.

- NO utilice radios portátiles que tengan la antena dañada. Si una antena dañada toca su piel, puede causar una pequeña quemadura.
- Para garantizar el cumplimiento continuo de los límites de exposición a radiofrecuencia correspondientes, utilice solamente las antenas, las baterías y los accesorios de repuesto suministrados o aprobados por Motorola Solutions.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Motorola Solutions, consulte el manual del usuario o visite www.motorolasolutions.com.

Seguridad acústica

La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados podría afectar la audición de manera temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen del radio, más rápido se verá afectada la audición. En ocasiones, el daño a la audición provocado por ruidos fuertes es indetectable en un principio y puede tener efecto acumulativo.

- Para proteger la audición:
- Utilice el volumen más bajo que necesite para hacer su trabajo.
 - Aumente el volumen solo si se encuentra en un ambiente ruidoso.
 - Reduzca el volumen antes de conectar los auriculares o el audífono.
 - Limite el tiempo durante el cual usa los auriculares o los audífonos a volumen alto.
 - Cuando use el radio sin audífonos o auriculares, no ponga el altavoz del radio directamente en la oreja.

Aparatos médicos

Si utiliza un dispositivo médico, como un marcapasos o una prótesis auditiva, consulte al fabricante del dispositivo para determinar si está adecuadamente protegido contra las energías de radiofrecuencia. Su médico podría ayudarlo a obtener esta información.

Advertencias de funcionamiento

A continuación, se explican las advertencias de funcionamiento:

Para vehículos con airbags

	Advertencia:
	<ul style="list-style-type: none"> Consulte el manual del fabricante del vehículo antes de instalar equipos electrónicos, a fin de evitar la interferencia con el cableado de las bolsas de aire. NO coloque el radio portátil sobre una bolsa de aire ni en el área de despliegue de la bolsa. Las bolsas de aire se inflan con mucha fuerza. Si se pone un radio portátil en el área de despliegue de la bolsa de aire y esta se infla, es posible que el radio salga disparado con gran fuerza y cause lesiones graves a los ocupantes del vehículo.

Atmósferas potencialmente explosivas

	Advertencia:
	<ul style="list-style-type: none"> No lleve un radio que no esté certificado para lugares peligrosos a una atmósfera potencialmente explosiva. Puede provocar lesiones graves o la muerte. En atmósferas potencialmente explosivas, solo debe utilizar un radio certificado para lugares peligrosos. El término “atmósferas explosivas” se refiere a lugares clasificados como peligrosos en los que podría haber gases, vapores o polvos peligrosos, como áreas con combustibles bajo las cubiertas de los botes o instalaciones de almacenamiento o transferencia de químicos, y áreas en que el aire contenga productos químicos o particulados, como material granulado, polvo o polvo metálico. A menudo, en las áreas con atmósferas potencialmente explosivas hay señales de precaución, aunque no siempre es así. NO retire, instale ni cargue baterías, ni tampoco retire o instale antenas en dichas áreas. Las chispas en ambientes potencialmente explosivos pueden desencadenar una explosión o un incendio, y ocasionar lesiones o incluso la muerte.

Áreas de voladuras y explosivos

	Advertencia:
	Para evitar posibles interferencias con operaciones de voladuras, apague el radio cuando se encuentre cerca de zonas de voladuras eléctricas, en un área de explosivos o en áreas donde se encuentre el siguiente aviso: "Apague el radio de dos vías". Obedezca todas las señales e instrucciones.

Baterías

- Precaución:** Existe un riesgo de explosión si sustituye la batería por otra de una clase incorrecta.
- Utilice únicamente baterías aprobadas por Motorola Solutions.
- Utilice la batería de acuerdo con su clasificación de protección de ingreso (IP) contra polvo y agua.
- No arroje la batería al fuego.
- No cambie la batería en un área designada como "Atmósfera peligrosa".
- No desarme, rompa, perfore, triture ni intente cambiar en ningún otro modo la forma de la batería.
- No intente secar una batería mojada o húmeda con un electrodoméstico o una fuente de calor externa, como un secador de pelo o un horno microondas.
- No permita que materiales conductores como joyas, llaves o cadenas hagan contacto con los terminales expuestos de la batería.

Instrucciones de seguridad para la fuente de alimentación

- La fuente de alimentación es para uso con equipos de acuerdo con los estándares IEC/EN/UL 62368-1/60950-1.
- La fuente de alimentación es para uso en áreas interiores en lugares secos.
- El equipo debe estar conectado a un tomacorriente cercano y de fácil acceso.
- Si la fuente de alimentación está dañada o defectuosa, no la repare ni la utilice.
 - Para obtener más detalles, consulte https://www.motorolasolutions.com/en_xu/support/emea-compliance.html#pnav_other-products.

No sustituya los elementos opcionales ni los accesorios

Los equipos de comunicaciones de Motorola Solutions que cuentan con un certificado que indica que son intrínsecamente seguros, emitido por una agencia de aprobación (FM, UL, CSA, CENELEC), se prueban como sistemas completos que incluyen: el dispositivo portátil aprobado, la batería aprobada y los accesorios o los elementos opcionales aprobados, o ambos. Debe respetar de manera estricta esta combinación de dispositivo portátil y batería aprobada. No se deben sustituir los elementos, aun si la pieza de sustitución se probó anteriormente para otro equipo de comunicaciones Motorola Solutions. Las configuraciones aprobadas son detalladas por la agencia de aprobación (FM, UL, CSA, CENELEC). La etiqueta de aprobación como intrínsecamente seguro adherida al radio indica la clasificación de intrínsecamente seguro de ese radio e indica las baterías aprobadas que pueden usarse con ese sistema. La etiqueta de aprobación de intrínsecamente seguro adherida al radio hace referencia a un número de pieza del manual que indica los accesorios o los elementos opcionales que se pueden usar con la unidad de radio portátil. El uso de una batería o un accesorio aprobado como intrínsecamente seguro que no sea de Motorola Solutions con el radio Motorola Solutions aprobado anulará la aprobación de intrínsecamente seguro de esa unidad de radio.

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de la Unión Europea (UE)

	La Directiva RAEE de la Unión Europea requiere que los productos que se venden en los países de la UE tengan la etiqueta de un bote de residuos tachado sobre el producto (o en el paquete, en algunos casos). Como define la directiva RAEE, esta etiqueta con un bote de basura tachado indica que los clientes y los usuarios finales en los países de la UE no deben deshacerse de los equipos o accesorios eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Los clientes o los usuarios finales en los países de la UE deben ponerse en contacto con su representante distribuidor de equipos o el centro de servicio locales para obtener información sobre el sistema de recolección de residuos de su país.
--	---

Nota para los usuarios (FCC e ISED)

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de ISED conforme a las siguientes condiciones:

- Este dispositivo no puede provocar interferencia nociva.
- Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluida aquella interferencia que pudiera causar un funcionamiento no deseado.

Información de licencia

Uruguay

Este uso de frecuencias GMRS está sujeto a las normativas y reglamentos de la Unidad Reguladora de los Servicios de Comunicaciones (URSEC). La URSEC requiere que todos los operadores que utilicen frecuencias GMRS obtengan un permiso antes de poner en funcionamiento el equipo. La autorización dependerá de la disponibilidad del canal en el momento en el que se solicite la autorización. Para obtener un permiso de la URSEC, consulte con su oficina local de la URSEC para obtener más información: www.ursec.gub.uy.

México, Panamá y Paraguay

México, la República de Panamá y Paraguay no necesitan obtener una autorización para utilizar las frecuencias de los equipos de radio FRS.

Chile

El uso de la frecuencia UHF del Servicio de Banda Local está sujeto a la resolución 1.261 de la SUBTEL y la resolución 52 Exenta. Se necesita una licencia para su uso en Chile. Para obtener una licencia de usuario final de Banda Local:

- Rellene el formulario de solicitud para solicitar el servicio de Banda Local.
 - Disponible en el sitio web de la SUBTEL: http://www.subtel.gob.cl/index.php?option=com_content&view=article&id=1388&Itemid=2087
 - También disponible en las oficinas de la SUBTEL: Subsecretaría de Telecomunicaciones, Unidad de Licencias y Permisos, Lorenzo Gotuzzo, N.º 124, piso 6, Santiago, Chile, Tel. (56-2) 421 3634
- Presente este formulario con su ID en la dirección anterior.
- Consulte las tarifas correspondientes en las oficinas de la SUBTEL.

Para obtener más información, consulte a la SUBTEL en www.subtel.cl o llame al número de teléfono indicado anteriormente.

Colombia

El uso de frecuencias de Operación itinerante de baja potencia está sujeto a la resolución 002190 de 2003 de la CRC. No es necesario disponer de una licencia para su uso en Colombia. Para obtener más información, consulte a la CRC en www.crcom.gov.co.

Perú

El uso de frecuencias de Colectivo Familiar está sujeto a RVM del MTC 388-200-MTC/15.03 y FCC (FRS), parte 95B. No es necesario

disponer de una licencia para su uso en Perú. Para obtener más información, consulte al MTC de Perú en www.mtc.gob.pe.

Argentina

El uso de frecuencias de Familiar está sujeto a la resolución SC de CNC N.º 2750/98. No es necesario disponer de una licencia para su uso en Argentina. Para obtener más información, consulte a la AFTIC en <http://www.aftic.gob.ar>.

Brasil

El uso general de frecuencias está sujeto al anexo de la resolución 506, sección XIV: Equipo de comunicaciones para fines generales. No es necesario disponer de una licencia para su uso en Brasil. Consulte el sitio de ANATEL. Para obtener más información: <http://www.anatel.gov.br/Portal/ExibirPortalInternet.do>.

Nota: El uso de este radio fuera del país donde el mismo iba a ser distribuido estará sujeto a regulaciones gubernamentales y podría estar prohibido.

Botones de control



Guía de pantalla de visualización

Números de canal, tono de llamada		Lo Hi TxRz	
Números de códigos		Lo Hi TxRz	
	Tono de llamada		Medidor de batería
	Ahorro de batería		Encendido (alto-bajo)
	Alerta vibrante		Estado (recepción/recepción)
	Tono de confirmación		Rastreo
	Filtrado de ruidos		Bloqueo
	Tono del teclado		

Guía de introducción

Impermeable

Este radio es impermeable de acuerdo con los estándares IP54. Es resistente al polvo y a las salpicaduras provenientes de cualquier dirección. El radio es resistente a las salpicaduras de agua y lluvia solo cuando la tapa de la batería, el puerto para el accesorio de auriculares y los puertos micro USB están sellados. Abra la tapa del compartimento de la batería o la tapa del puerto para auriculares solo cuando el radio esté seco. El accesorio de auriculares solo debería utilizarse en entornos secos. El adaptador micro USB no es resistente al agua. No lo exponga a la lluvia o la nieve. Cargue los radios solo en un lugar seco. No cargue radios húmedos. La tapa de la batería debe estar bien cerrada con el tornillo para mantener el sello de impermeabilidad del radio.

Instalación de las baterías

Cada radio puede utilizar un paquete de baterías recargables de NiMH o tres baterías alcalinas AA. El radio emite un pitido cuando las baterías están bajas.

Instalación del paquete de baterías recargables de NiMH (Accesorio opcional)

- Apague el radio.
- De frente a la parte posterior del radio, afloje el tornillo de fijación de la tapa del compartimento de la batería y abra la cubierta.
- Retire el paquete de baterías recargables de NiMH de la bolsa de plástico transparente (no desarme ni desensuelva la batería).
- Inserte el paquete de baterías recargables de NiMH con el diagrama hacia arriba. (La cinta debe quedar debajo del

paquete de baterías y debería rodear el lado derecho del paquete para facilitar la extracción).

- Cierre la tapa de la batería y apriete el tornillo de fijación de la cubierta de las baterías.

Instalación de las tres baterías alcalinas AA

- Apague el radio.
- Mirando la parte posterior del radio, levante el pestillo de la tapa de la batería y retire la cubierta.
- Inserte las tres baterías alcalinas AA con las polaridades + y - tal y como se muestra en el interior. (La cinta debe quedar debajo de las baterías alcalinas AA y debe rodear el lado derecho de las baterías).
- Cierre la tapa de la batería y apriete el tornillo de fijación de la cubierta de las baterías.

Medidor de batería del radio

El ícono de la batería del radio indica el nivel de carga de la batería, desde lleno hasta vacío . Cuando al radio le queda solo un segmento, emite pitidos periódicamente o después de soltar el botón PTT (alerta de batería baja).

Extracción del paquete de baterías de NiMH

- Apague el radio.
- De frente a la parte posterior del radio, afloje el tornillo de fijación de la tapa del compartimento de la batería y abra la cubierta.
- Para retirar el paquete de baterías de NiMH, tire de la cinta conectada al radio.
- Cierre la tapa de la batería y apriete el tornillo de fijación de la tapa de la batería.

Extracción de las tres baterías alcalinas AA

- Apague el radio.
- De frente a la parte posterior del radio, afloje el tornillo de fijación de la tapa del compartimento de la batería y abra la cubierta.
- Retire cuidadosamente cada batería alcalina, una a una.
- Cierre la tapa de la batería y apriete el tornillo de fijación de la tapa de la batería.

Nota:

- Tenga cuidado al retirar baterías NiMH o AA. No utilice objetos afilados ni herramientas conductoras para quitar cualquiera de estas baterías.
- Retire las baterías antes de guardar el radio durante largos períodos de tiempo. Las baterías se corren con el tiempo, lo que puede provocar daños permanentes en el radio.

Mantenimiento de la capacidad de la batería

- Cargue las baterías NiMH una vez cada 3 meses cuando no estén en uso.
- Antes de almacenar el radio, extraiga la batería.
- Almacene las baterías NiMH a una temperatura entre -20 °C y 35 °C, y con poca humedad. Evite condiciones húmedas y materiales corrosivos.

Uso del cargador micro USB

El cargador micro USB es un práctico puerto que le permite cargar cómodamente el paquete de baterías NiMH.

- Asegúrese de que el radio esté apagado.
- Enchufe el cable micro USB al puerto de carga micro USB del radio.
- Conecte el cargador USB a una toma de corriente cercana y de fácil acceso.
- Una batería descargada se cargará completamente en 14 horas.
- El medidor de batería en la pantalla LCD se moverá para indicar la batería se está cargando.

Nota:

- Cuando se mueva entre las temperaturas calientes y frías, no cargue el paquete de baterías de NiMH hasta que la temperatura de la batería se aclimate (normalmente, unos 20 minutos).
- Para una duración óptima de la batería, retire el radio del cargador durante 16 horas. No guarde el radio mientras está conectado al cargador.

Enganche y desenganche del clip para cinturón

- Enganche el clip para cinturón hacia la placa Talkabout en la parte posterior del radio hasta que el clip encaje en su sitio.
- Enganche el clip para cinturón al bolsillo o a la tira del cinturón hasta que el clip encaje en su sitio.

Para desengancharlo

- Tire la lengüeta de liberación de la parte superior del clip para cinturón para liberar el pestillo.
- Presione el clip para cinturón con la otra mano hacia la parte superior del radio.

Encendido y apagado del radio

Gire hacia la derecha para encender el radio y a la izquierda para apagarlo.

- En la posición de encendido, el radio emite un pitido y muestra brevemente todos los íconos de las funciones disponibles en el radio.
- La pantalla de visualización luego muestra el canal actual, el código y todas las características que están habilitadas. El radio se encuentra ahora en modo de dos vías.

Configuración del volumen

Mantenga presionado durante tres segundos mientras gira el botón hasta alcanzar un nivel de volumen adecuado.

- Gire hacia la derecha para aumentar el volumen.
 - Gire hacia la izquierda para reducir el volumen.
- No sostenga el radio cerca de la oreja. Si el volumen está en un nivel incómodo, podría hacerle daño en el oído.

Hablar y escuchar

Para comunicarse, todos los radios en el grupo deben estar en el mismo canal y código eliminador de interferencia.

- Para hablar, mantenga presionado el botón **PTT**. Durante la transmisión, aparece **Tx**. Si se trata de una transmisión de

alta potencia, se muestra **Hi**. Si se trata de una transmisión

- de baja potencia, se muestra **Lo**.
- Cuando haya terminado de hablar, suelte el botón **PTT**.
- Durante la recepción, aparece **Rx**. Si se trata de un canal de alta potencia, aparece **Hi**. Si se trata de un canal de baja potencia, aparece **Lo**.

Nota: Hi y Lo no se muestran en los modelos para AR, BR ni PE.

Para conseguir la máxima claridad, sostenga el radio a dos centímetros y medio de la boca y hable directamente por el micrófono. No cubra el micrófono mientras esté hablando.

Alcance para hablar

El radio está diseñado para maximizar el rendimiento y mejorar el rango de transmisión. No utilice los radios a menos de un metro y medio de separación.

Aumento de potencia

Para aumentar la potencia del radio a una alta potencia, presione la parte superior del botón **PTT** cuando esté hablando. Si sabe que su grupo está cerca, puede conservar la energía de la batería mediante la presión de la parte inferior del botón **PTT** para utilizar menos energía.

Nota: Si se encuentra en un canal de solo FRS (consulte la sección "Canales y frecuencias"), el radio solo utilizará baja potencia cuando se presione cualquier parte del botón **PTT**.

Power Boost no es aplicable al modelo T400.

Botón del monitor

Mantenga presionado durante tres segundos para escuchar el nivel de volumen del radio cuando no esté recibiendo. Esto le permite ajustar el volumen, si es necesario. Además, puede pulsar para comprobar si hay actividad en el canal actual antes de hablar.

Timerizador de tiempo en espera Push-to-Talk
Para evitar transmisiones accidentales y ahorrar energía de la batería, el radio emite un tono de advertencia continuo y deja de transmitir si se presiona el botón **PTT** durante 60 segundos seguidos.

Opciones de menú

Selección del canal

Los modelos de los diferentes países tienen distintos números de canales y frecuencias. Consulte la tabla "Canales y frecuencias" que aparece al dorso para obtener más información.

- Con el radio encendido, presione una vez hasta que el número de canal comience a parpadear.
- Presione o y seleccione un canal desocupado o silencioso. Presione + o - de manera prolongada para desplazarse por los canales rápidamente.
- Presione el botón **PTT** para guardar la configuración del canal y salir del canal. O bien, presione para continuar con la configuración.

Selección del código eliminador de interferencia

Los códigos eliminadores de interferencia ayudan a minimizar las interferencias bloqueando las transmisiones procedentes de fuentes desconocidas. El radio cuenta con 121 códigos eliminadores de interferencia. Los códigos del 1 al 38 son códigos analógicos estándar que aparecen en otros radios FRS/GMRS. Los códigos del 39 al 121 son códigos digitales adicionales que se han añadido para ofrecer una mejor protección contra interferencias. 0 es la posición de apagado, no están activados los códigos analógicos o digitales.

Para establecer el código para un canal:

- Presione dos veces hasta que el código comience a parpadear.
- Presione o para seleccionar el código.
- Presione el botón **PTT** para guardar la configuración

del código y salir del menú. O bien, presione para continuar con la configuración.

Puede definir un código diferente para cada uno de los canales siguiendo este procedimiento. Una presión larga de o le permitirá desplazarse rápidamente por los códigos de interferencia para encontrar fácilmente el código que desee.

- Presione ⏮ cuatro veces hasta que **IVOX** aparezca en la pantalla. El valor actual parpadeará.
- Presione + o − para seleccionar activado o desactivado, o configure la sensibilidad como L1, L2 o L3.
- Presione el botón **PTT** para establecer el valor y salir del menú. O bien, presione ⏮ para continuar con la configuración.

Uso manos libres con accesorios (VOX)

Puede transmitir con manos libres con más confianza mediante el uso de los accesorios de auriculares VOX opcionales. Cuando **VOX** está activado, el radio detecta la voz y transmite al hablar. Muchos accesorios (se venden por separado) están disponibles para el radio. Para obtener más información, visite nuestro sitio web www.motorolasolutions.com/TalkaboutAccessories o llame a servicio al cliente.

- Apague el radio y conecte el accesorio **VOX** en el puerto para accesorios.
- Encienda el radio. **VOX** se muestra en la pantalla.
- Para ajustar el volumen deseado, gire 🔊. Baje el volumen antes de ponerse el accesorio en la cabeza o en la oreja.
- Para desactivar VOX, solo tiene que retirar el accesorio.

Nota: Hay un leve retraso entre el momento en que se empieza a hablar y cuando el radio transmite. Hay un leve retraso antes de que la transmisión esté completa.

Configuración del nivel de sensibilidad en modo VOX

Ajustar el nivel de sensibilidad del radio ayuda a minimizar la posibilidad de que ruidos no deseados inicien una transmisión y ayuda a que el radio capte voces suaves.

- Presione ⏮ cuatro veces hasta que aparezca **VOX** . Parpadeará la configuración actual (L1 - L3).
- Presione + o − para seleccionar el nivel de sensibilidad.
- Presione el botón **PTT** para establecer el valor y salir del menú. O bien, presione ⏮ para continuar con la configuración.

L3 = Sensibilidad alta para entornos silenciosos
L2 = Sensibilidad media para la mayoría de los entornos
L1 = Sensibilidad baja para entornos ruidosos

Nota: Cuando se conecta un auricular, el radio se establece automáticamente en el último nivel de sensibilidad elegido.

Configuración del nivel de ahorro ampliado de la batería (🔊)

Esta función pone el radio en un modo de "reposo" de bajo consumo durante períodos de 1, 2 o 3 segundos. El radio comprobará brevemente si hay alguna actividad en el canal después de cada ciclo de reposo. El ciclo de reposo se repite hasta que se presiona una tecla o se recibe una llamada.

- Presione ⏮ cinco veces hasta que aparezca 🔊. Parpadeará la configuración actual (L0, L1, L2 o L3).
- Presione + o − para seleccionar el nivel de ahorro de la batería.
- Presione el botón **PTT** para definir o ⏮ para continuar con la configuración.

L0 = Modo de ahorro normal de la batería
L1 = Modo de ahorro ampliado en 1 segundo de la batería (bajo)
L2 = Modo de ahorro ampliado en 2 segundos de la batería (medio)
L3 = Modo de ahorro ampliado en 3 segundos de la batería (máximo)

Nota:

- Las señales recibidas durante el período de reposo no se oirán hasta que el temporizador llegue a cero. Se pueden perder los primeros 1 a 3 segundos de voz. No utilice la configuración L1, L2 o L3 de 🔊 (ahorro de la batería) cuanto se necesite una respuesta inmediata.
- 🔊, **VOX** , **IVOX** y **Qr** (modos) no están disponibles con el modo de ahorro ampliado de la batería. El uso de 🔊, **VOX** , **IVOX** o la activación de **Qr** necesariamente deshabilitará la configuración del ciclo de reposo de la batería.
- La duración máxima de la batería solo se puede conseguir cuando el radio se utiliza principalmente en el modo de espera y se producen muy pocas TX o RX (habla o escucha). Cuando se producen RX o TX con frecuencia, no se podrá prolongar mucho o nada la duración de la batería.

Filtrado de ruidos Qr

La función de filtrado de ruidos **Qr** ayuda a garantizar la comunicación ininterrumpida con otros radios de Motorola Solutions que cuenten con esta función. Esta función también filtra las transmisiones no deseadas de otros radios. Esto resulta útil en lugares en los que hay bastante tráfico de radio, por ejemplo, parques de atracciones o centros de esquí.

Nota: Filtrado de ruidos **Qr** no está disponible cuando el radio está en proceso de rastreo. Filtrado de ruidos **Qr** no está disponible cuando el ahorro ampliado de la batería está configurado en L1, L2 o L3. Como resultado, **Qr** no aparecerá en el menú. Debe configurar el ahorro ampliado de la batería en L0 con el fin de activar el filtrado de ruidos **Qr**.

*Para activar o desactivar **Qr**:*

- Presione ⏮ hasta que aparezca **Qr**. El valor actual activado/desactivado parpadeará.
- Presione + o − para seleccionar la activación o desactivación.
- Presione el botón **PTT** para definir o ⏮ para continuar con la configuración.

*Para transmitir a un radio que tenga el filtrado de ruidos **Qr** activado:*

- Seleccione el mismo canal y el código eliminador de interferencias que el otro radio.
- Presione 🔊 para enviar un tono de llamada. Esto permite que su voz pase por el filtro de ruidos **Qr** del radio receptor.
- Presione el botón **PTT** y hable como lo haría normalmente.

Nota: Si no presiona 🔊 primero, el mensaje no se escuchará. Después de esto, durante un período de 30 segundos tras la última transmisión recibida, todas las transmisiones recibidas en el canal y el código seleccionados pasarán por el filtro de ruidos. Cuando el radio pase a estar inactivo, será necesario volver a presionar 🔊 para permitir que la comunicación pase por él.

Alerta VibraCall™

VibraCall™ es una alerta de vibración que le notifica que el radio está recibiendo un mensaje. Esto es útil en entornos ruidosos. Cuando la alerta está activada, el radio vibra cada 30 segundos cuando se recibe un mensaje en el canal y el código que se ha establecido.

- Para activar las alertas de vibración, presione ⏮ hasta que aparezca 🔊. El valor actual parpadeará.
- Presione + o − para cambiar la configuración a activado/desactivado.
- Presione el botón **PTT** para confirmar o ⏮ para continuar con la configuración.

Nota: La alerta VibraCall™ no es aplicable al modelo T400.

Tonos del teclado

Puede habilitar o inhabilitar los tonos del teclado por el altavoz. Podrá escuchar el tono del teclado cada vez que se presione un botón.

- Presione ⏮ hasta que aparezca 🔊. El valor actual activado/desactivado parpadeará.
- Presione + o − para activar o desactivar.
- Presione el botón **PTT** para confirmar y salir del menú.

O bien, presione ⏮ para continuar con la configuración.

Nota: Cuando la función del tono del teclado está desactivada, no se desactivan los siguientes:

- Tono de alerta de tiempo de espera de transmisión
- Tono de llamada
- Tono de alerta de batería baja o
- El tono de confirmación de conversación transmitida

Transmisión de un tono de confirmación de conversación

Puede configurar el radio para transmitir un tono único cuando finalice la transmisión. Es como decir "recibido" o "cambio" para que los demás sepan cuando ha terminado de hablar.

- Con el radio encendido, presione ⏮ hasta que aparezca 🔊 . El valor actual activado/desactivado parpadea.
- Presione + o − para activar o desactivar.
- Presione el botón **PTT** o ⏮ para configurar y salir del menú.

Funciones especiales

Modo de alerta de emergencia

La función de alerta de emergencia se puede utilizar para indicar los miembros del grupo que necesita ayuda urgentemente. Los radios de la serie T4XX funcionarán automáticamente en modo "manos libres" para el control de emergencias durante un total de 30 segundos después de activar la alerta de emergencia. Los radios de la serie T4XX de su grupo aumentarán automáticamente el volumen del altavoz al máximo y emitirán un tono de alerta variable durante 8 segundos. El tono de alerta se emite desde su propio altavoz del radio y los radios receptores en su grupo. Luego de la alerta de 8 segundos, cualquier palabra dicha o ruido incidental de su lado se transmitirá al grupo durante 22 segundos. En los 30 segundos que dure el modo de alerta de emergencia, los controles y botones de los radios de la serie T4XX se bloquearán para maximizar la recepción del mensaje de emergencia.

- Mantenga presionado el botón de alerta de emergencia durante 3 segundos.
- Cuando suelte el botón empezará a sonar el tono de alerta. No es necesario que siga presionando el botón de alerta de emergencia o que utilice el botón **PTT** para que se transmita su mensaje.
- Después de que finalice el tono de alerta, podrá hablar por el micrófono. Su voz o ruidos incidentales se transmitirán.
- Después de 30 segundos, el altavoz del radio emitirá un tono de confirmación de conversación. Luego, el funcionamiento volverá al modo normal de dos vías.

Nota: Todos los radios Motorola Solutions Talkabout de las series EM, MJ, MR, MT, MU y T4XX (excepto el modelo T400) son totalmente compatibles con la función de alerta de emergencia. Los radios que no sean de las series EM, MJ y MR pueden recibir la señal de alerta de emergencia, pero no responderán con configuraciones de volumen ajustadas, controles bloqueados o tono de alerta de gorrjeo. Los usuarios de otros modelos de radio en el mismo canal y código eliminador de interferencia oírán un tono continuo durante 8 segundos, seguido de la transmisión de voz durante 22 segundos.

ADVERTENCIA: La función de alerta de emergencia solo debería utilizarse en caso de una emergencia real. Motorola Solutions no se hace responsable si no hay respuesta a la alerta de emergencia desde el grupo receptor.

Linterna LED incorporada con función de interrupción eléctrica

Presione el botón de linterna para encenderla y mantener la luz encendida. Presione de nuevo el botón de linterna para apagar la luz.

Nota: Desactive la linterna cuando no esté en uso para ahorrar energía de la batería.

Bloqueo del teclado

Para evitar cambiar accidentalmente la configuración del radio:

- Mantenga ⏮ presionado hasta que aparezca 🔊.
- Cuando se encuentre en modo de bloqueo, puede encender y apagar el radio, ajustar el volumen, recibir, transmitir, enviar un tono de llamada y rastrear canales. Las demás funciones están bloqueadas.
- Para desbloquear el radio, mantenga ⏮ presionado hasta que 🔊 desaparezca de la pantalla.

Rastreo de canales

Use la función de rastreo para buscar en todos los canales transmisiones de fuentes desconocidas, encontrar a alguien en el grupo que cambió de canal accidentalmente o para encontrar rápidamente canales sin utilizar para su propio uso.

Hay una función de prioridad y 2 modos de rastreo (básico y avanzado) para que la búsqueda sea más eficaz. El modo de rastreo básico utiliza las combinaciones de canal y código para cada uno de los canales como se hayan configurado (o con el código con el valor predeterminado de 1). El modo de "rastreo avanzado" buscará en todos los canales cualquier y todos los códigos, detectará cualquier código en uso y utilizará ese valor de código temporalmente para ese canal.

Se da prioridad al "canal inicio", es decir, el canal (y el código eliminador de interferencias) donde se ajusta el radio al iniciar el rastreo. Esto significa que el primer canal (y configuración de código) se escanea más a menudo que los otros 21 canales y el radio responderá rápidamente a cualquier actividad que se produzca en el canal inicio como una prioridad.

Para iniciar el rastreo:

- Presione brevemente la tecla 🔊. El rastreo 🔊 aparecerá en la pantalla y el radio comenzará a desplazarse por las combinaciones de canal y código.
- Cuando el radio detecta actividad en el canal que concuerda con la combinación de canal y código, se detiene el desplazamiento y puede escuchar la transmisión.
- Para responder a la persona que transmite, presione el botón **PTT** dentro de los cinco segundos luego del fin de la transmisión. El radio reanudará el desplazamiento por los canales cinco segundos después del fin de cualquier actividad recibida.
- Para detener el rastreo, presione brevemente la tecla 🔊.

Para iniciar rastreo avanzado

- Establezca el código eliminador de interferencia en "cero" o desactívelo.
- Presione brevemente la tecla 🔊. El rastreo 🔊 aparecerá en la pantalla y el radio comenzará a desplazarse por los canales. Los códigos eliminadores de interferencia no filtrarán lo que se escucha.
- Cuando el radio detecta actividad en el canal con CUALQUIER código (o NINGÚN código), detiene el desplazamiento y puede escuchar la transmisión. Cualquier código eliminador de interferencia que pueda estar en uso por ese grupo se detectará y mostrará.
- Para responder a la persona que transmite, presione el botón **PTT** dentro de los cinco segundos luego del fin de la transmisión. El radio transmitirá mediante el recién detectado código eliminador de interferencia.
- El radio reanudará el desplazamiento por los canales cinco segundos después del fin de cualquier actividad recibida.
- Para detener el rastreo, presione brevemente la tecla 🔊.

Notas de rastreo:

- Si presiona el botón **PTT** mientras el radio está desplazándose por canales inactivos, la transmisión se hará en el "canal inicio". El rastro se reanudará cinco segundos después del fin de la transmisión. Puede presionar la tecla 🔊 para detener el rastreo en cualquier momento.
- Si el radio se detiene en una transmisión no deseada, puede reanudar inmediatamente el proceso presionado brevemente + o −.
- Si el radio se detiene varias veces en una transmisión no deseada, es posible retirar temporalmente ese canal de la lista de rastreo; para ello, mantenga + o − presionado durante tres segundos. Puede quitar más de un canal de esta manera. Para restaurar los canales a la lista de rastreo, apague el radio y vuelva a encenderlo. O bien, salga y vuelva a entrar al modo de rastreo mediante la presión de 🔊.
- No se puede eliminar el canal inicio de la lista de rastreo. En Rastreo avanzado, el código detectado solo se utilizará para una transmisión. Debe tomar nota de ese código, salir del rastreo y definir el código detectado en ese canal para usar dicho código permanentemente.

Canales y frecuencias						
Canal	Frecuencia	Salida de potencia máxima	Canal	Frecuencia	Salida de potencia máxima	
1	462,5625 MHz	2 W	12	467,6625 MHz	0,5 W	
2	462,5875 MHz	2 W	13	467,6875 MHz	0,5 W	
3	462,6125 MHz	2 W	14	467,7125 MHz	0,5 W	
4	462,6375 MHz	2 W	15	462,5500 MHz	2 W	
5	462,6625 MHz	2 W	16	462,5750 MHz	2 W	
6	462,6875 MHz	2 W	17	462,6000 MHz	2 W	
7	462,7125 MHz	2 W	18	462,6250 MHz	2 W	
8	467,5625 MHz	0,5 W	19	462,6500 MHz	2 W	
9	467,5875 MHz	0,5 W	20	462,6750 MHz	2 W	
10	467,6125 MHz	0,5 W	21	462,7000 MHz	2 W	
11	467,6375 MHz	0,5 W	22	462,7250 MHz	2 W	

Comentario: La potencia se refiere a la potencia máxima permitida según la definición de FCC/ISED para cada canal según las normas de FRS para EE. UU. y FRS/GMRS para Canadá, y no es un indicador de la especificación de potencia del radio.

Argentina	
Canal	Frecuencia
1	462,5625 MHz
2	462,5875 MHz
3	462,6125 MHz
4	462,6375 MHz
5	462,6625 MHz
6	462,6875 MHz
7	462,7125 MHz

Brasil			
Canal	Frecuencia	Canal	Frecuencia
1	462,5625 MHz	14	467,5625 MHz
2	462,5750 MHz	15	467,5750 MHz
3	462,5875 MHz	16	467,5875 MHz
4	462,6000 MHz	17	467,6000 MHz
5	462,6125 MHz	18	467,6125 MHz
6	462,6250 MHz	19	467,6250 MHz
7	462,6375 MHz	20	467,6375 MHz
8	462,6500 MHz	21	467,6500 MHz
9	462,6625 MHz	22	467,6625 MHz
10	462,6750 MHz	23	467,6750 MHz
11	462,6875 MHz	24	467,6875 MHz
12	462,7000 MHz	25	467,7000 MHz
13	462,7125 MHz	26	467,7125 MHz

Chile			
Canal	Frecuencia	Canal	Frecuencia
1	462,5500 MHz	18	467,6000 MHz
2	462,5625 MHz	19	467,6250 MHz
3	462,5750 MHz	20	467,6500 MHz
4	462,5875 MHz	21	467,6750 MHz
5	462,6000 MHz	22	467,7000 MHz
6	462,6125 MHz	23	467,7250 MHz
7	462,6250 MHz	24	467,8125 MHz
8	462,6375 MHz	25	467,8250 MHz
9	462,6500 MHz	26	467,8375 MHz
10	462,6625 MHz	27	467,8500 MHz
11	462,6750 MHz	28	467,8625 MHz
12	462,6875 MHz	29	467,8750 MHz
13	462,7000 MHz	30	467,8875 MHz
14	462,7125 MHz	31	467,9000 MHz
15	462,7250 MHz	32	467,9150 MHz
16	467,5500 MHz	33	467,9250 MHz
17	467,5750 MHz		

Colombia			
Canal	Frecuencia	Canal	Frecuencia
1	462,5625 MHz	10	467,6125 MHz
2	462,5875 MHz	11	467,6375 MHz
3	462,6125 MHz	12	467,6625 MHz
4	462,6375 MHz	13	467,6875 MHz
5	462,6625 MHz	14	467,7125 MHz
6	462,6875 MHz	15	467,7625 MHz
7	462,7125 MHz	16	467,8125 MHz
8	467,5625 MHz	17	467,8375 MHz
9	467,5875 MHz	18	467,9125 MHz

Perú			
Canal	Frecuencia	Canal	Frecuencia
1	462,5625 MHz	8	467,5625 MHz
2	462,5875 MHz	9	467,5875 MHz
3	462,6125 MHz	10	467,6125 MHz
4	462,6375 MHz	11	467,6375 MHz
5	462,6625 MHz	12	467,6625 MHz
6	462,6875 MHz	13	467,6875 MHz
7	462,7125 MHz	14	467,7125 MHz

Información de patente y copyright

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos dueños. © 2018 y 2021 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.

Garantía

Productos y accesorios de radio de dos vías para el consumidor adquiridos en los Estados Unidos, Canadá, México, Uruguay, Paraguay, Panamá, Brasil, Argentina, Chile, Perú y Colombia.

¿Qué cubre esta garantía?

Sujeto a las exclusiones contenidas a continuación, Motorola Solutions, Inc. (en adelante, "Motorola") garantiza que los radios de dos vías para el consumidor que funcionan mediante el Servicio de Radio Familiar o el Servicio General de Radio Móvil (en adelante, "Productos"), los accesorios de la marca Motorola o certificados por Motorola que se venden para su uso con estos Productos (en adelante, "Accesorios") están libres de defectos en materiales y mano de obra, en condiciones normales el uso durante el período descrito a continuación. Esta garantía limitada es la única compensación del consumidor, y se aplica como se indica a continuación para nuevos Productos y Accesorios adquiridos por los consumidores en Estados Unidos o Canadá, que vienen acompañados por esta garantía escrita:

¿Quién está cubierto?

Esta garantía se extiende solo al primer comprador consumidor y no es transferible.

¿Qué hará MOTOROLA SOLUTIONS, INC.?

Motorola Solutions, Inc., a su elección, reparará, reemplazará o reembolsará sin cargos el precio de compra de cualquier Producto o Accesorio que no cumpla con esta garantía. Podremos utilizar Productos o Accesorios reacondicionados, renovados, usados o nuevos que cumplan con funciones equivalentes.

¿Qué otras limitaciones existen? Cualquier garantía implícita, incluidas sin limitación alguna

Las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito en particular están limitadas a la duración de esta garantía limitada, es decir, la reparación, el reemplazo o el reembolso que se ofrecen bajo esta garantía limitada expresa son la única compensación de los clientes, y se otorga en lugar de otras garantías expresas o implícitas. En ningún caso Motorola Solutions se hará responsable, ya sea mediante un contrato o procedimiento fraudulento (incluida la negligencia), por daños que excedan el precio de compra del producto o accesorio, o por cualquier daño indirecto, accidental, especial o consequential de cualquier tipo, o pérdida de utilidades o ganancias, pérdida de negocios, pérdida de información u otras pérdidas financieras que resulten o tengan conexión con la capacidad o incapacidad de usar los productos o accesorios dentro de lo permitido por la ley.

Algunos estados y jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños imprevistos o resultantes ni la limitación sobre la duración de una garantía implícita, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores probablemente no correspondan a su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro o de una jurisdicción a otra.

Productos cubiertos	Extensión de la cobertura
Productos y accesorios como se definieron anteriormente, salvo disposición de lo contrario para lo que se indica a continuación. <p>Baterías cuya capacidad con carga completa caiga por debajo del 80 % de su capacidad nominal y baterías que tengan fugas</p>	<p>Un (1) año a partir de la fecha de compra por parte del primer comprador consumidor del producto, a menos que se disponga lo contrario a continuación.</p>
Productos y accesorios que se reparan o reemplazan	<p>Lo que queda de la garantía original o noventa (90) días a partir de la fecha de devolución al consumidor, lo que sea mayor.</p>

Exclusiones de cobertura de la garantía
<p>Uso y desgaste normales: Mantenimiento periódico, reparación y sustitución de los Productos o Accesorios debido al uso y desgaste normales.</p> <p>Uso indebido y maltrato: Defectos o daños causados por: (a) el manejo inadecuado, almacenamiento, uso indebido o maltrato, accidente o descuido, como daños físicos (hendiduras, rayones, etc.) en la superficie de los Productos y Accesorios resultantes del uso indebido; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o transpiración excesiva, arena, polvo o similares, calor extremo o alimentos; (c) uso de los Productos o Accesorios para propósitos comerciales o sometimiento del Producto o Accesorio a uso o condiciones anormales; o (d) otras acciones que no son responsabilidad de Motorola Solutions.</p> <p>Uso de productos y accesorios que no sean de la marca Motorola Solutions: Defectos o daños que resulten del uso de productos, accesorios, software u otros equipos perifericos que no sean de la marca ni estén certificados por Motorola Solutions.</p> <p>Servicio o modificación sin autorización: Defectos o daños que resulten del servicio, prueba, ajuste, instalación, mantenimiento, alteración o modificación de cualquier tipo realizados por personas ajenas a Motorola Solutions o sus centros de servicio autorizados.</p>
<p>Productos alterados: Productos o Accesorios (a) cuyos números de serie o etiquetas de fechas hayan sido retirados, alterados o borrados; (b) con sellos rotos o que muestren indicios de manipulación; (c) con números de serie de tarjeta que no coincidan; o (d) cubiertas o piezas que no sean de la marca Motorola Solutions o no cumplan sus normativas.</p>
<p>Servicios de comunicación: Defectos, daños o mal funcionamiento de Productos o Accesorios debido a cualquier servicio o señal de comunicación al cual se pueda suscribir o usar con los Productos o Accesorios.</p>

¿Cómo obtener servicio de garantía u otra información?

Para servicio de atención al cliente o información